

history” of the Patriotic War of 1812 represented in 12 large-format paintings of major battles commissioned by the emperor to a Bavarian artist Peter von Hess. The process of creating the series is brilliantly reconstructed by Russian scholars.

Based on archival sources and studies of our predecessors, we managed to establish the fact of a direct involvement of the court historian A. I. Mikhailovsky-Danilevsky in the working process of the artist P. Hess whose series of paintings was aimed for special “memorial room” of military history of Russia in the Winter Palace. By focusing on a micro-history of this artistic commission, we were able to compare the censorship edits that were made in the text personally by the emperor and visual interpretation of the history of war. This allowed us to highlight the priorities in Nicholas’ vision of the military history of Russia and to point out his “corrections” in the history of the war. In particular, a notable change in understanding the role of certain commanders and “common people” in the Patriotic war, which was initiated in the works of A. I. Mikhailovsky-Danilevsky, then was fully expressed in the article by F. Bulgarin and further developed in the visual series by P. von Hess.

This allows us to deeply analyze the process of rethinking and “rewriting” of Russian national history by Nicholas I.

Кустова Анна Евгеньевна

Государственный литературный музей, Россия

К вопросу об «Азбуке Российской. Подарок русским детям в память о Отечественной войне 1812 г.» М. И. Теребенева

Доклад посвящен акварельной серии «Азбука Российская. Подарок русским детям на память о Отечественной войне 1812 г.». Цель работы — представить эту мало изученную серию, рассказать о ее особенностях, о творческом методе художника, а также уточнить атрибуцию.

Единственный известный на сегодняшний день оригинальный экземпляр «Азбуки» из собрания Государственного литературного музея прежде никогда не публиковался и не был представлен на выставках. Хорошо известны лишь гравированные варианты этого издания. Так как акварельная «Азбука» долгое время находилась вне поля зрения специалистов и оставалась неизученной, до сих пор серия приписывалась работе Ивана Теребенева. Изучение акварельного экземпляра «Азбуки» позволило установить, что ее создателем является художник-миниатюрист и родной брат Ивана Теребенева — Михаил Теребнев.

Обращение к оригинальному варианту «Азбуки Российской...» дает возможность проследить методы работы художника от этапа начального формирования идеи до издательского экземпляра.

Anna Kustova

State Literary museum, Russia

THE WATER COLOR SERIES “THE RUSSIAN ALPHABET. GIFT TO RUSSIAN CHILDREN IN THE MEMORY OF THE FRENCH INVASION OF RUSSIA IN 1812”

This article is devoted to the water color series “The Russian Alphabet. Gift to Russian children in memory of the French invasion of Russia in 1812”. This series includes 32 miniature plates which are based on famous Russian caricatures of Napoleon and the French army.

This unique alphabet is stored in the State Literary museum. It has never been researched by art historians or displayed for the public. But engraving sets of “The Russian Alphabet” are well-known to specialists. It is believed that the alphabet had been made by the Russian sculptor and engraver Ivan

Terebenev. After careful research we contend that the series was painted by the Russian miniature-painter Mikhail Terebenev (brother of Ivan Terebenev).

The paper offers comparison of the water color and engraving series and traces the process of the Russian Alphabet creation from preliminary sketches to the final edition.

Щедрова Ольга Вячеславовна

Санкт-Петербургский государственный академический институт живописи, скульптуры и архитектуры имени И. Е. Репина, Россия

Теоретические основы реставрации скульптуры в России во второй половине XVIII — начале XIX века

Вторая половина XVIII — начало XIX в. — период, когда вопросы теории реставрации в России становятся предметом специального изучения. Пересматривается отношение к доделкам, выполненным в эпоху Возрождения и в XVII в., некоторые из них удаляются, публикуются специальные труды, посвященные вопросам реконструкции. Источником для исследования отношения к проблемам реставрации являются сочинения П. П. Чекалевского, И. И. Виена, А. Н. Оленина.

В сочинении П. П. Чекалевского, конференц-секретаря Академии художеств, «Рассуждение о свободных художествах» определяется самостоятельная эстетическая ценность фрагментов. Понимание ценности руинированного памятника представляется особенно важным с точки зрения художественной школы и отношения к проблеме культурного наследия.

Первой опубликованной в России работой, представляющей собой попытку теоретического осмысления вопросов реставрации скульптуры, является «Диссертация о влиянии анатомии на скульптуру и живопись» И. И. Виена. В ней дается обоснование необходимости использования анатомических знаний при решении вопросов реставрации.

Первым и до сих пор единственным в России самостоятельным изданием, посвященным проблемам реконструкции произведения скульптуры, осуществленной на гипсовом отливке, является книга А. Н. Оленина «Опыт о приделках к древней статуе Купидона, вставляющего тетиву на лук». Для проведения научно обоснованной реконструкции положения рук человека, натягивающего тетиву на лук, был собран значительный аналоговый этнографический материал и представлены доказательства правомочности его использования.

В. И. Демут-Малиновский, исполнивший пластическую реконструкцию на отливке, сумел избежать анатомических погрешностей. Иллюстрации, сопровождающие труд А. Н. Оленина, демонстрируют убедительность приведенных им доводов.

Книга А. Н. Оленина отразила новые представления о реставрации, сформировавшиеся в результате не только изучения античного наследия, трудов европейских авторов, но и общего развития исторической научной мысли во второй половине XVIII в., и послужила основой для дальнейшего развития теоретических принципов реставрации XIX в.

Olga Schedrova

Saint Petersburg Academy of Arts, Russia

THE THEORY OF SCULPTURE RESTORATION IN RUSSIA OF THE SECOND HALF OF THE 18th AND EARLY 19th CENTURY

The second half of the 18th and early 19th century is the time when the issues of theory of restoration became a subject of a systematic study in Russia. This period is marked by the change of attitude to modifications carried out in course of restoration in the Renaissance and in the 17th century. As a result some of them were removed. Special works on the issues of reconstruction were published.